

Le 4 avril 2007

Compte-Rendu de la deuxième journée de stage inter-ZAP
« Paroles d'Estuaires »
Le 02 avril 2007 au Lycée Odilon Redon

Le lundi 2 avril 2007, de 8h à 16 h, s'est déroulée au lycée Odilon Redon la deuxième journée de formation correspondant à la programmation académique Paroles d'Estuaires.

Cette formation avait un objectif double :

* Prolonger **l'échange et la mutualisation des pratiques** – *Recevoir un professionnel du livre (auteur, éditeur...)*- déjà initiés lors de la première journée du 21 novembre

* Ouvrir des **pistes sur une approche plus scientifique** de l'estuaire afin de favoriser une exploitation pluridisciplinaire Lettres/ Arts/ Sciences...

Cette ouverture a d'ailleurs trouvé tout son sens puisque le stage s'est déroulé en début de Semaine du Développement Durable (du 01 au 7 avril)...

8h-12h

Accueil

Accueil au CDI des stagiaires autour d'un café et de l'exposition « Romans Fleuve » prêtée par la Bibliothèque Départementale de Prêt.

Introduction par Isabelle Brouste, chargée de mission à la DAAC du Rectorat de l'Académie de Bordeaux.

Bilan provisoire des rencontres
--

* **Bilan des auteurs par Christine Treille**, chargée de l'Action Culturelle à l'IDDAC.

Elle a présenté les **retours positifs des auteurs étant déjà intervenus** Philippe Touzet et David Dumortier qui ont salué la qualité du travail de fond mené en classe, la pertinence des questions qui leur ont été posées et l'ouverture d'esprit des élèves...La préparation a été qualifiée de « parfaite » (cf. David Dumortier) et l'accueil chaleureux.

Lecture d'un extrait du texte de D. Dumortier écrit suite aux rencontres avec les classes :

« Les rencontres parlaient deux langues : la langue de mes livres et des auteurs dont j'ai parlé – et la langue d'un pays, celui de l'Estuaire de la Gironde... »

A son retour à Paris, l'auteur a entrepris la rédaction d'un livre relatant une histoire d'amitié entre deux garçons vivant au bord de l'estuaire...

P. Touzet a trouvé la semaine « un peu condensée »...

Pour la venue de Jutta Richter, le retour de l'auteur reste en attente, ralenti par le barrage de la langue...Les stagiaires quant à eux, par rapport à la question d'une gêne éventuelle liée à la traduction simultanée lors de l'intervention, ont eu des avis partagés. Si pour quelques élèves et enseignants, le fait que J. Richter ne parlait pas français a freiné la spontanéité des échanges, les autres ont salué la **richesse apportée par une langue étrangère** et le fait de pouvoir comparer des éditions françaises et étrangères. De plus, pour beaucoup d'élèves, accueillir quelqu'un venant de loin est apparu gratifiant.

*** Bilan de la rencontre avec l'éditrice par Marie-Christine Moreau, La Part des Anges**

Elle a souligné le **caractère essentiel de ces rencontres d'auteurs et d'éditeurs qui permettent aux livres de garder leur statut.**

Pour la durée de ses interventions auprès des élèves, elle précise que l'idéal serait 2 heures afin de balayer l'ensemble des étapes de la chaîne du livre. De plus, **un parcours plus long** permettrait d'aborder d'autres métiers tels que graphistes, illustrateurs ou photographes...

(cf. lapartdesangeseditions@orange.fr)

*** Bilan de la mutualisation sur le site du Conservatoire de l'Estuaire**

Laurence Lussiez, professeur Relais-Livres, appelle à la participation sur le **site du Conservatoire de l'Estuaire** et redonne les modalités :

(cf : webmestre@estuairegironde.net)

Visionnement du site et des travaux en cours : bibliographie, recensement des titres disponibles en établissements scolaires, de compte-rendus d'élèves, articles, photographies, ouverture d'un portail « Jeunes Talents »....

*** Bilan des enseignants et partage d'expériences**

Certains collègues ont montré des productions d'élèves...

Lycée Odilon Redon

L'inscription dans la programmation depuis 3 ans a motivé chez d'anciens élèves la création d'un **Club Unesco sur la thématique du Patrimoine.**

Particularité : **Mélange des classes et des niveaux** pour la rencontre prochaine avec Didier Daenincks

Site de Pauillac :

- La classe de seconde du Lycée général rédige des **petits comptes-rendus** sur les créneaux d'aide en français.

- La participation de la classe de seconde du Lycée professionnel (2nde MMIC) est expérimentale lors de la venue de D. Daenincks. Les élèves lisent surtout les nouvelles de l'auteur et ont commencé **un travail d'écriture autour du thème de la Loi** (recueil à venir...)

Site de Lesparre :

- La classe de Première L étudie plus particulièrement l'album Il faut désobéir...

Collège de Bourg-Sur-Gironde :

L'inscription d'une classe de cinquième dans la programmation Paroles d'Estuaires se double avec celle de Courant-Livres. L'enseignante de Lettres a pu vérifier combien la

rencontre avec l'éditrice avait marqué les élèves qui ont une attitude particulière lors de la visite en librairie : *ils se tournent vers les Beaux Livres...*

Lors de la rencontre avec J. Richter, les élèves avaient préparé et joué une petite **mise en scène** d'un extrait d'un de ses romans qu'elle devait alors identifier...

Collège d'Ambarès :

Le Professeur d'Arts plastiques exprime le souhait d'une **approche croisée Littérature/ Arts** avec des interventions d'artistes, plasticiens...Elle propose Catherine Eygreteau (?)

L'enseignante de Lettres explique que **Paroles d'Estuaires sert de support à tout le programme de l'année** pour une classe de quatrième très hétérogène. Ainsi, la venue de MC Moreau a été l'occasion d'aborder le vocabulaire du livre. Les élèves ont rédigé des articles de type informatifs. Pour D.Dumortier, il a été question non seulement des notions et des codes poétiques mais aussi des techniques d'interviews.

Collège de Canterane :

La plupart des productions d'élèves sont consultables sur le site du Conservatoire de l'Estuaire.

- Pour chaque auteur, les élèves sont tenus d'écrire **une page dans leur journal**
- La venue de P. Touzet a motivé la réalisation d'**une exposition sur les vieux métiers** mentionnés dans C'est ma terre et c'est les miens
- Pour la rencontre avec D. Dumortier, **écriture de textes à la Francis Ponge...**
- La venue de J. Richter a suscité un travail en français et en arts plastiques sur le thème des poissons imaginaires
- Pour D. Daenincks, il est prévu une **écriture de nouvelle** pour une classe et l'**écriture d'un article** sur le métier de journaliste pour l'autre classe...

Collège de Soulac :

La documentaliste, Sylvie Papon, rappelle que le niveau de la classe de cinquième participant est très faible...**Des questionnaires établis en amont servent de trame** lors des rencontres. L'élaboration d'un recueil est en projet...

Si la lecture des textes de P.Touzet n'était pas accessible pour les élèves de cette classe, les pièces mises en ligne ont pu servir de support à la rencontre...

Un reportage sur les auteurs invités a été réalisé par le Principal du collège.

Collège de Lesparre :

Sur les 26 élèves de la classe de cinquième inscrite, 13 sont non-lecteurs...Dans le cadre des cours de français et de SVT, **la présentation se fait sous forme d'affiches...**

Les rencontres avec D. Dumortier et P. Touzet se sont avérées très complémentaires. La première était purement liée aux techniques de l'écriture. La seconde a offert l'avantage d'« **une entrée plus économique vers la littérature** » puisqu'elle a posé l'écrit comme une trace, un témoignage...

Collège d'Hourtin :

La venue de P. Touzet s'est avérée très enrichissante. Même si la lecture de C'est ma terre et c'est les miens... a été difficile pour les élèves, ils se sont quand même initiés au théâtre en jouant une autre pièce lue sur Internet (V. site de l'auteur)...

Fabrication d'un petit livret décoré autour de L'été du brochet de J. Richter.

Collège de Pauillac :

La classe de quatrième inscrite bénéficie d'**une heure hebdomadaire d'IDD** au CDI...Le niveau est très faible.

Pour D. Dumortier- Mehdi met du rouge à lèvres, c'est le **lien texte/image** qui a été abordé.

Pour J. Richter- L'Été du brochet, des **séances de lecture à voix haute** ont été mises en place.

Pour P. Touzet - C'est ma terre et c'est les miens, la tentative d'un travail sur l'arbre généalogique n'a pas aboutie et la discussion elle-même entre les élèves et l'auteur est restée superficielle...

Lycée de Blaye :

Pas de production d'élèves...Une exploitation pédagogique au-delà des rencontres semble « entravée » par la situation en CPA des deux personnels du CDI...

La venue de P. Touzet a été l'occasion de débattre sur les dangers de l'Internet et celle de D.Dumortier de séances de lectures à voix haute.

Perspectives 2006-2007

Rappel de la mise en place du comité de pilotage dans les locaux de l'IDDAC depuis 2005-2006 et de son ouverture à tout enseignant et bibliothécaire volontaire : la prochaine réunion aura lieu le jeudi 10 mai...

Ses objectifs : **maintenir une veille** concernant le déroulement de la programmation dans les établissements scolaires, **assurer la communication**, prendre en compte les propositions et suggestions, **pressentir des auteurs et envisager des parcours...**

Questions pour 2006-2007 :

- **Doit-on déterminer un jour fixe dans la semaine pour la venue des auteurs dans chaque établissement ? Cela pourrait-il faciliter la mise en place du projet en début d'année scolaire ?**

- **Doit-on limiter les rencontres au nombre de 3 (hors éditeur) ?**

- **Comment élargir vers l'art et l'éducation à l'environnement ?**

- **Est-il opportun de faire revenir des auteurs étant déjà intervenus les années précédentes ?**

- **Auteurs pressentis : Tiikka Aoa-Harja, Guillaume Long, Anne-Marie Garat, Erlen Loe, David Dumortier, Bernard Bretonnière et Wilfried Guyot, Michel Girin...**

- Reconduction du stage inter-ZAP. Proposition d'une sortie sur ou autour de l'estuaire pour les stagiaires.

14 h-16 h

Environnement et Patrimoine

* Association Océan : Présentation des ateliers et des sorties scolaires par Didier Coquillas de l'association Océan.

Présentation de l'association née en 1994.

Océan 2, rue Sarrette 33800 Bordeaux

<http://www.ocean.asso.fr>

Au départ, constituée de chercheurs et Docteurs en Océanographie et géographie, elle s'est élargie à des membres bénévoles depuis 1999. Elle aborde aujourd'hui des **thèmes liés à l'histoire, à l'archéologie, au climat et bientôt à la botanique.**

Les activités d'Océan sont en corrélation avec les programmes de la maternelle au lycée et se posent comme une médiation entre la faculté et les écoles.

Des conférences avec diaporama, des séances et/ou ateliers interactifs peuvent être mis en place lors de sorties sur le fleuve ou sur le littoral et peuvent porter sur des questions diverses allant de l'étude d'écosystèmes à des croisières littéraires.

Pour le montage financier, **diverses aides** sont à solliciter : les billets Courant Vert ou Courant d'Art pour des parcours scientifiques et/ou patrimoniaux. Une mention particulière pour le syndicat SMEGREG (Syndicat Mixte d'Etudes pour la Gestion de la Ressource en Eau du département de la Gironde) qui peut monter un projet autour de la thématique de l'eau et le financer à 80 % ...

<http://www.smegreg.org>

Travail en ateliers

Comment croiser Paroles d'Estuaires et environnement ?

Rappel de la mise à disposition en 2005-2006 par le CDDP de l'**exposition sur le développement durable** (photographies de Yann Arthus Bertrand) et annonce de celle à venir sur la **biodiversité**...

Les stagiaires, répartis en deux groupes, ont dû envisager des projets interdisciplinaires lecture/environnement...

* **Restitution groupe 1**

Un projet autour des axes d'études suivants :

- économie de l'estuaire (cf. Marine marchande);
- histoire de l'estuaire (par une croisière patrimoine...);

- étude des zones humides (les marais) ;
- étude géologique (formation des îles...) ;
- étude sociologique (vie quotidienne au début du XXème siècle et vieux métiers...)

* Restitution groupe 2

- **Proposition d'un travail en Lettres et Sciences sur l'EEDD** passant par la fabrication d'une machine à papier et l'utilisation du papier réalisé pour afficher les productions des élèves.
Une sortie Patrimoine
 Objectifs : lecture de paysage en littérature et arts et repérage des plantes qui pourraient servir à pigmenter le papier en SVT et en Chimie
Des ateliers d'écriture
 Objectif : Ecrire *à la manière médiévale*

- **Proposition sur la thématique de l'eau en croisant SVT, Lettre et Arts**
Une sortie « prélèvement » et interprétation littéraire et artistique
 Objectif : prélever plusieurs eaux et amorcer un travail d'écriture à partir de la description de ces eaux et de l'interprétation que l'on peut en faire en arts plastiques...

- **Proposition d'une exploitation en Histoire et Art**
 Une sortie bateau suivant les constructions et fortifications de Vauban sur les 2 rives et travail photographique avec mise en ligne des productions...

Isabelle Brouste rappelle que :

- Les sites
 - Eduscol <http://eduscol.education.fr> propose les documents d'accompagnement co-disciplinaires et présente des pratiques pédagogiques mises en place dans les collèges et les lycées
 - Docs pour docs <http://docsdocs.free.fr>, dans la rubrique 370 du portillon, offre des liens vers une sélection de sites sur l'EEDD.
 - La banque d'image du CRDP de l'Académie de Nice <http://www.crdp-nice.net> permet de récupérer de la documentation photographique libre de droits...
 - Le site du CRDP d'Aquitaine <http://crdp.ac-bordeaux.fr> et la lettre numérique du CDDP d'avril 2007 promeuvent l'EEDD (références, textes et liens)...